



القدس

جريدة علمية ادبية اخبارية
تصدر يومى الثلاثاء والجمعة من كل اسبوع

• قيمة الاشتراك

في لواء القدس ثلاثة مجديات ونصف
في البلاد العثمانية اربعة مجديات
في البلاد الاجنبية ٢٠ فرنكا

صاحب امتياز الجريدة

جرجى حبيب حنانيا

اجرة الاعلاط

في الصفحة الاخيرة اجرة السطر غرشان
وللشتركين ٦٠ بارة

في الصفحة الاولى اجرة السطر ٣ غروش
وللشتركين غرشان

اما الرسائل الخصوصية فالخبرة بشأنها مع
ادارة الجريدة

الدفع سلفاً

القدس الثلاثاء ٢٧ كانون الثاني و ٩ فبراير سنة ١٩٠٩ الموافق ١٨ محرم سنة ١٣٢٧

وفد كريم

واحتفال شائق

كنا قد المعنا في احد اعداد جريدتنا بان قد جاء تلغراف من الاستانة ينبي بارسال وفد الى القدس لتسوية الخلاف الواقع بين المجمع المقدس الاورشليمي والملة الارثوذكسية . وامن توجه عطوفة متصرفنا صبحي بك الى يافا لاستقبال الوفد المذكور المؤلف من ناظم باشا والي الشام الذي جاء لاستقبال امبراطور المانيا ثم قبل ١٢ سنة تقريباً جاء لتسوية الخلاف في الانتخاب انظر يركي وكستاي افندي قاينانديش من اعضاء مجلس التمييز في الاستانة الذي كان والياً على ساموس وعلي بك رئيس قلم نظارة العدلية ومحمود بك صادق الذي كان قبلاً مديراً لقلم تحريرات متصرفية القدس وسعى وقتئذ بنشر جريدة القدس الشريف الرسمية التركية والعربية التي هي اول جريدة تركية عربية نشرت في بلادنا

وبعد ان استقبل اهل يافا هذا الوفد الجليل بحفاوة تليق بمقامه ركب قطار السكة الحديدية قاصداً القدس

وفي الساعة الخامسة بعد ظهر امس وصل القطار الحديدي الذي كان يقل هذا الوفد الكريم الى محطة القدس التي ضاقت على رحبها من كثرة الناس

وكان الاهالي على اختلاف الملل قد استعدوا لاستقباله في المحطة المذكورة مع الجنود الشاهانية التي كانت تقدمها الموسيقى العسكرية وقد وقف عدد كبير من الملة الارثوذكسية على رصيف السكة الحديدية وابعين اعلام الحرية . وكان القطار مزينا ايضاً بالاعلام وقد جاء فيه بعض افراد ملة الروم في يافا

وعند وصول القطار هتف الجميع هتاف الفرح والسرور وصدحت الموسيقى العسكرية مرحبة باصواتها الشجية وبعد ان نزل الوفد من القطار وجلس في العربة المعدة لنقله الى المدينة وقف حضرة الفاضل افتم افندي مشبك وارتمل خطاباً نفيساً مرحباً به بالنيابة عن ملة الروم الارثوذكسية وعن جميع اهالي القدس العثمانيين ومتوسلاً اليه بان ينظر الى المسألة التي جاء لاجلها بعين الحق والعدل . فاجابه دولة ناظم باشا بان الوفد سيعمل بما يقتضيه القانون الاساسي المقدس

ثم صار الجميع والموسيقى العسكرية تتقدمهم الى ان وصلوا الى باب الخليل وهناك قرأ يعقوب افندي روزا خطاباً ذكر فيه نتيجة الحكم بالعدل . ثم صاروا الى ان وصلوا الى لوكاندة هامبورج المعدة لاقامة الوفد المذكور وهناك وقف دولة ناظم باشا وشكر الجميع على ما اظهروه من الحفاوة بالوفد وهكذا انصرف الجميع عن باب اللوكندة المذكورة بالهتاف

الذي طالما الفناه منذ انتشرت الحرية . وفق الله هذا الوفد الكريم الى فك هذا المشكل فترجع الناس الى ممارسة اشغالها حسب العادة في مثل هذه الايام التي ينتظرها جميع سكان القدس . فان القدس ليست بمدينة تجارية بل هي مدينة زيارة يحج اليها المسيحيون من كل اقطار المسكونة وحرارة الاشغال عند المسيحيين لا تكون الا في اربعة اشهر اي كانون الاول وكانون الثاني وشباط واذار وخصها الشهرين الاخيرين حينما يكثُر عدد الزوار وتمتلئ الاديرة والبيوت منهم فتستفيد المغازن والذين يبيعون في الايقونات والمساجح والبخور والصلبان والامتنعة الكنائسية وما شاكلها الاسواق وباب القيامة وها شهر كانون الثاني كاد ان ينتهي والناس لاهون عن موسم الزوار وقد قرأنا في الجرائد الاجنبية عن اراجيف تجري في القدس ليس لها صحة اوقفت قدوم الزوار البناء فاملنا بوفدنا الكريم ان يحل عقد هذه الملة وما ذلك بعسير على اليد الصمدانية التي نطلب اليها ان توازره في هذا الامر العظيم اجلالا لرفع شان الدين والاداب وملافاة لان تدري هذه العدوى الى ملة اخرى غير الروم الارثوذكس وخدمة لامتنا المحبوبة العثمانية

اسمعوا صوت الفقير

بناديه

زادتنا الحرية استبداداً

كنا قبل اعلان الدستور نهرب ان نرفع اصواتنا وننادي مثل هذه المناذرة . كنا قبل اعلان الدستور لانجسر على كتابة مثل هذه الكتابة . كنا قبل اعلان الدستور لانجسر على الظهور امام الحكومة والاغنياء لاننا كدنا في عالم النسيان . جاءنا الدستور وخفقت اعلامه فوق رؤوس الامة جمعا بلا استثناء من غني وفقير من حاكم ومحكوم من رئيس ومرووس ورفع صوته الجمهوري قائلاً استظفوا بلواي واسكنوا تحته امنين . فرغ الغني راسه وفتحنا نحن الفقراء اعيننا لنرى هذا اللواء واصفينا باذاتنا لنسمع هذا الصوت السعيد الذي ينادينا لنسكن امنين . فلم نعلم بادئ بدء اني يقظة نحن ام في منام . ولكن ما فتى ان ظهر الصوت وامتد اللواء فتوسمنا خيراً وتفسنا الصعداء وشكرنا رب العالمين وكنا للدستور ومن منحه من الشاكرين . . . ولم نلبث ان سمعنا ذلك الصوت ينادي ثانية اتيتكم بالحرية فخذوها واكرموا مثواها واحسنوا معاملتها . غير اننا لم نعرف من ذي قبل هذه الهبة التي وهبنا اياها الدستور لاننا كنا مقيدين بسلاسل الاستبداد . ولما اخذنا ما حنت اليها قلوبنا فتلقيناها واحتضناها كما تحتضن الطفل الام الروم وتحدثنا بها بين الملا وحادثاها . فخطبتنا قائلة اتيتكم فخذوا مني السعادة وارتموا بهناء وسرور . ولكن واسفاه هذه الفتاة . هذه التي امرنا والدها الدستور ان نحسن معاملتها . هذه التي توسمنا فيها الخير والثناء وتسمنا من راضيتها السعادة لم نحسن معاملتها ولم نكرمها الكرامة الثلاثة . فاخذ الرئيس يقول لي الحرية ان اعامل مرووسي كما اشاء وقال المرووس لي الحرية ان اعطي رئيسي وان لا . واخذ الجاني يقول لي الحرية ان اقتل وامرق واعمل ما حرمة الله من المنكرات واخذ البائع يقول لي الحرية ان ابيع كما اشاء والمتكر ان احتكر ما اشاء واجبر تحت يدي ما اريد من الاشياء ان فقر الاغنياء او مات الفقراء . واظهر الحاكم من اهاله ما يدل على قوله لي الحرية ان اقوم بواجباتي واسعف المظلوم وان لا . فكل هذه هي كرامة الحرية اياها الناس وهل هذه معاملتها . كلا . فالحرية نتبرأ منها ونقول لا اريد كرامتك يا

من تجهلون ولا احتمل معاملتكم اياها المألون . ان اكرمتموني واحسنتم معاملتي كنت بينكم وعشيرتكم والا ابشركم اني اتبرأ منكم واقول اذهبوا لا اعرفكم فتبحثون عني ولا تجدوني . اعلما اني لم اخول لكم ان تعملوا ما تشاؤون ولكن ان تعملوا ما يجب ان تعملوه وما يطلبه منكم العدل والانصاف بمقتضى القانون والرحمة . فاليك اياها الرئيس ارفع صوتي انا الحرية التي ترحبت بي منذ ظهوري واقول عامل مرووسك بمقتضى الرحمة فيخضع لك وتراه اطوع من بنائك واميل من خيالك . وانت اياها المرووس اخضع لاوامر رئيسك واكرمها الكرامة الثلاثة . وانت اياها الغني اربح لخال اخيك الفقير المستغيث فلا تحتكر الذهب الزمان وتودعه في صناديق من حديد بل اخرجه واشتغل به وافتح المشاغل والمعامل والفبريات فاني خولت لك ذلك فيشتغل الفقير ويرتع برغد العيش وتعيش معه محبوباً . وانتم يا رجال الحكومة يا من بيدكم خير البلاد وسعادة العباد اليكم يامن توكلتم ادارة البلديات ارفع صوتي بالنيابة عن الفقراء الذين لا يملكون ما يسدون به جوعهم ويكسون به عريهم واقول رفقاً بهم . لا تكثفون بسعادتهم وبذخكم ومناصبكم تاركين احاكم في الانسانية يتضور جوعاً ويستغيث ولا مغيث ويستعين ولا معين غيروب العالمين . . . وكاني بكم يا رجال الحكومة ورجال البلدية خصوصاً تصرخون وتسالون باذاتنا ان ياتنا الحرية فعليدنا وارشدنا الصراط المستقيم . نعم اني بلسان الفقراء اقول امنعوا الاحتكار واجعلوا حداً معلوماً للبيع والشراء فهذه مهتكم ووظيفتكم لا وظيفة غيركم وهذا معنى رجال البلدية فيهم راحة الاهالي من اغنياء وفقراء . اسمعوا ما قاله سيمون افندي في شرح قانون الجزاء : « نعم ان لكل انسان ان يبيع امتعته واشياءه بالسعر الذي يشاء ولا مانع له من بيعه ثمن زائد او ناقص نظراً الى حرية الاتجار المباحة ولكن هذه الحرية مقيدة بارتفاع الاسعار وهبوطها على شرط ان يقع الغلاء والرخص اتفاقاً خلوا من اتخاذ اسباب لها مقصودة لمجرد النفع الخاص والضرر العام كأن يتفق بعض كبار التجار وذوي الثروة واليسار منهم على احتكار صنف «اي حبسه للغلاء» من اصناف الموجودات التجارية ويمنعوا غيرهم من حرية المتاجرة به على وجه الاستبداد جاعلين له اسعاراً محدودة معينة ما بينهم لا يختلفون فيها بيعاً وشراءً ومرادهم بكل

ذلك جر نفهم الخاص يجلب الضرر على سائر الناس . فيكون فعل امثال هؤلاء فعل استبدادي من الافعال المنوعة قانوناً ويجزى مرتكبوه ويضاعف الجزاء ان كان فعل الحصر واقعاً على ما هو من حاجات الخلق ولوازمهم الضرورية كاللحم والخبز والحب والقمح وغير ذلك . » فهذا ما قاله شارح قانون الجزاء فآين من يعمل به الان في زمن الدستور والعدل . . . صرخ الفقراء . من كان يسمع قبل الدستور ان رطل اللحم يصل ثمنه في ايام العدل الى الثلاثين غرشاً . ومن كان يسمع قبل اتيان الحرية الى احضانا ان رطل الطحين يصل ثمنه الى الخمسة والستة غروش . من كان يسمع قبل ميثاق ايتها الحرية ان ثمن البيضه عشرون بارة وثمان رطل القمح ثلاثة غروش و . . . وقس على ذلك اسعار باقي اللوازم الضرورية . فاذنا استفدنا منك نحن الفقراء وما الذي ناله اخواننا الاغنياء . نحن اشتبهنا اكل اللحم والبيض وامثالها وعجزنا عن شراء الطحين الذي لا مناص من شرائه والاغنياء لا يلبث ما لهم ان ينقص رويداً رويداً فيصبحون فقراء مثلاً فآين فوائدك ايتها الحرية واين ثرائك يا دستور واين ما كنا ننتظره من ميثاقنا واين واين . . . هذا صوت الفقراء ينادون به وينددون بي انا الحرية . يتنوت لو انني ما جئت و يلوموني لكنهم لم يعلموا ان اللوم كل اللوم على من لم يحسن معاملتي . لا موني ولم يلوموا الرساء والحكام ورجال البلدية الذين لا يقومون بمياتهم . ولو كانت الاشغال والواردات كثيرة لما صرخ الفقير زادتنا الحرية استبداداً .

مسكين الفقير الذي يشتهي اكل اللحم ومسكين الفقير الذي يعجز عن شراء رطل الطحين ليسديه جوع اولاده في ايام العدل والدستور . . . فاللهم بك يستجير الفقير وبك يستعين ومنك يطلب ان تملأ قلوب اولي الامر من الشفقة عليه ومنك يسال تغيير الاحوال لئلا يصل صراخه الى غنان السماء . واليك اتوسل انا الحرية ان يحسن الجميع معاملتي ويفهمني حق الفهم اني يرتع الجميع بالسعادة التي وعدت بها فانت المرشد الى سواء السبيل

اخبار البرازيل لوكينا

(برغموك) نهار الاحد الواقع في ١٠ ك ٢ صار تنصير طفلين من الجالية التحمية احدهما نجل الخواجا عبدالله ابراهيم عصفوره ودعي الطفل الياس وكان عرايينه الدكتور باشين برازيليلي والانسة السيدة كريمة الخواجا انطون عيسى الاعمي

والثاني نجل الخواجا نقولا موسي زرزور ودعي الطفل مخائيل وكان الخواجا بشاره ابراهيم عصفوره والسيدة رحمة أم نسيم الحصي من طرابلس ولا اقدر ان اصف لكم الحفلة التي كانت شائعة متقنة على اجمل ما يكون حاوية كل انواع المسرة والطرب بحضور عموم الجالية العثمانية بطرفنا من سوريين وفلسطينيين مع بعض اعيان البرازيلية فنسأله تعالى بان يكون عماداً مباركاً واولاداً للحياة

اعتصب عندنا عمال السكك الحديدية وامتدت الى اربع مدن وهي برغموك ومساويو وبراھيا والريوكرانده لاجل زيادة رواتبهم طالين زيادة ٥٠ في المئة وهذه الخطوط مضمونة من كمانية انكليزية تدعى «كرات وشت» واما العمال فيزيد عددهم على الخمسة الاف شخص والحكومة المحلية اظهرت كل المساعدة مع الكمانية لتخميد نار الاعتصاب ولكن العمال لم يذعنوا لذلك بل لبثوا مصرين على طلبهم واخذوا يهددون كل من يقدم على العمل بدلاً منهم ومجموا على بعض المحطات وهدموها واطلقوا العيارات النارية على بعض الوكلاء الانكليز فاخذت الحكومة المحلية الاحتياطات اللازمة للمحافظة على رجال الانكليز خوفاً من وقوع الشر بهم فوقفت القطارات عن العمل واشتد التعصب الى حد يخشى من عواقبه ولا تزال العطلة والخطوط الحديدية واقفة وقد صار لما اربعة ايام وكما علمنا ان السبب في ذلك كله هوان الكمانية لم تعامل المستخدمين معاملة حسنة فانه اذا وقع احدهم مريضاً لا تمتني به وفي البريد القادم سنوافيكم عن نهاية هذا الاعتصاب

عن برغموك البرازيل في ١٧ ك ٢ سنة ٩٩

مقتبسات

تبرع جلالة السلطان بمبلغ الف جنيه للنادي العسكري لمساعدته على انشاء الجريدة العسكرية

توفي في قفليس تاجر ارمني واوصى بكل ثروته وقدرها عشرة الاف جنيه للسندس الارمني

تهتم ولاية مناستر في حل الخلاف الاكليريكي الذي يفصل بين اليونان والبلغار ولا ريب ان مصلحة هذين العنصرين انما هي مهمة جداً في مصلحة الراحة العمومية

شكلت لجنة خاصة في نظارة التجارة لاعادة النظر في القانون التجاري العثماني وتحوير ما يلزم تحويره

تقول الليفانت هراالد لقد ثبت ان عزت باشا اختلاس كثيراً من دراهم يانصيب المصرف الزراعي ومن الدراهم التي جمعت لاجل المهاجرين وفي عزم الحكومة السنية ان تضبط املاكه وعقاراته

تهتم المراجع الايمانية الان في الانتانة في سن قانون الصحافة والمطابع

اعدت جمعية الاتحاد الحرة حفلة عظيمة دعت اليها ١٢٠ نفساً لتناول الطعام احتفالاً بمرور ٦١٠ سنوات على تأسيس الدولة العثمانية وقد حضر هذه الحفلة الصدر الاعظم وكل النظار وروساء المبعوثان والاعيان وانور بك بطل رسنا وقد كانت هذه الحفلة مما لم يسبق لها مثيل رونقا وطلاء

تقرر لدى نظارة البحرية ان تباع الاسطول القديم الذي بات ٧ تقع له فهو عبارة عن ٢٣ مركباً

قرر الباب العالي اختيار اربعة شبان سنوياً من مسلي قبرص ليتلقوا دروسهم في الاستانة

تقول بني غزته ان سبب هجوم العربان على محطات السكة الحجازية هو اللواء سعيد باشا الذي

كان قومنداناً في المدينة المنورة فانه اغرى العربان وحضهم على ارتكاب اعمالهم القبيحة وقد صدر الامر الى قومندان الفيلق الخامس في بغداد بان يرسل العساكر لاجل الاقتصاص من العربان

قدرت ميزانية نظارة الحرية للسنة المقبلة بعشرة ملايين ليرة

يزور البرنس برهان الدين افندي مدينة ازميز مع حاشية كبيرة

طلبت شركة اللويد النمسية من نظارة التجارة في فينا كل ما لحق بها من العطل والاضرار بسبب مقاطعة البضائع النمسية في الممالك المحروسة وقد قدمت قائمة بذلك فاذا هي عبارة عن مليون و ٥٠٠ الف كورون

بناءً على قرار مجلس النظار صدر امر الصدارة العظمى بتحصيل ٢٤٠٠ ليرة عثمانية من ورثة المرحوم رضوان باشا امين الشهر سابقاً وذلك لانه اتصل بالمجلس ان هذا المبلغ دخل عليه من حسابات شتى

قال اللسان الاغر

عقدت في دار السعادة العلية لجنة من اكابر علماء اللغة العثمانية لاجل اصلاحها وتهذيب الفاظها وضبط قواعدها وستنشر كل ما يترأى لها في اصلاح اللغة التركية في جريدة بني غزته

اخبار محلية

علمنا ان قد جاء مفتشون على دائرتي التلغراف والبنك الزراعي وقد اجروا مهمتهم بكل تدقيق

عين حسني بيك نجل المرحوم خليل افندي بكباشي وديف غزته سابقاً رئيس اركان حرب في الفرقة الواحدة والعشرين بادونه وهو من اذكياه الناشئة العصرية الذين نشأوا في لواء القدس

عين فطيف افندي الخالدي من مهندسي الخط
الحجازي قوسيرا لسكة الحديد بين القدس ويافا
فنهني السكة الحديدية المذكورة وجميع الركاب

اجراحد رجال البلدية دكاناً لتجار وبعد مدة
طلب منه ان يصنع له كرسيّاً فرفض ولما لم يجب
طلبه زاد على اجرة الدكان مبلغاً ليس بقابل فدفعت
المستأجر الزيادة صاغراً وقلبه يقول لا يزال الاستبداد
في ربوعنا الامضا محفوظ

ذكرنا في احد اعداد جريدتنا ان قد تبرأ حضرات
البولسية عبد المعطي افندي ومحمد افندي وعارف
افندي الموقت وعبد القادر افندي الموقت ونوري
افندي الحلبي مما اتهموا به من مخالفة النظام .
والان نقول ان قد رجع كل من المذكورين الى
وظائفهم فنهنتهم جميعاً ونرجوان يقوموا بوظيفتهم
حق قيام بكل امانة وعفة خدمة للامة والوطن

تياترو انيستى

مناء السبت (ليلة الاحد) الواقع في ٣١ ك ٢
نظراً لما شاهدته الكمانية من الاقبال عليها
ومن تشريفها بحضرات العموم واعجاب الجميع
بتمثيلها لذلك عزمنا على تشخيص رواية جديدة
في الدستور معروفة برواية

سروربك

وهي تحتوي على ستة فصول

وهذه الليلة هي خصوصية لمنفعة هذا العاجل الذي
اصبح غريق مكارمكم في كل هذه المدة وارجوان
تتملوه بانظاركم وتشريفكم في هذه الليلة المذكورة ايضاً
وستقدم اغاني من طرف مدام اوجين الجديدة
ماريتا

ويليها فصل مضحك مدير التياترو

حسن حسني

اعلان

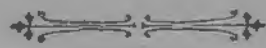
من دائرة اجرة يافا

حصه ٢٠٧٩ من اصل ٢٨٨٠ حصه في كامل
الكرم الكائن خارج قسبة له المحدود قبلة كرم

زكري والميمه والزراغ ونجم المقيد بقلم طابو يافا بنفرو
٥٧٧ و٥٧٨ يوقله شباط سنة ٩٠

حيث كان قبلاً حكم على ورثة المرحوم خليل
افندي مسعودى العلي العثماني من قسبة له بالاضافة
لمورثهم لابقاء مبلغ معلوم في الاعلام المبرز لدائرة
الاجراء الصادر من محكمة شرعية له والمصدق عليه
من نائب افندي يافا الى السبده غصون احد ورثة
والدها خليل المذكور وقد جرى اخبار الورثه ثم التي
الحجز على الحصص المرسومه اعلاه واطفروا مرة
ثانية ولم يظهر ما يؤخر الاجراء فمن كان له رغبة
في مشترى تلك الحصص فعليه ان يراجع دائرة
اجراء بداية يافا تحريراً

في ٢٢ ك ٢ سنة ١٣٢٣



اعلانات



مخزن الآلات الموسيقية

يباع في هذا المخزن كنجات ومندولينات وقيثارات
وغيرها وجميع اصناف الآلات الموسيقية واوراق
للاغاني المختلفة اندرونيكوس
في الباب الجديد نومرو ٨ تسيتر متروغلو

نعلن الى مشتركينا في البرازيل ان يعتمدوا على
حضرة الفاضل يوسف حنا ع الله البتلمجي
وكلمنا في برنموك في طلب الجريدة وفي دفع
الاشتراك وفي كل شؤون جريدتنا

نظراً لما اشتهر به الخواجا ماير حلاق الشامي من
اشغال المويديا ودقة صنعها مثل الخزائن وكنائيات
وكونسلات الخ راينا ان نحض العموم على اعتماده
في جميع ما يلزمهم من هذا القليل ونخزنه قرب
المنشية فوق تقطة البوليس

تلغرافات

عن روتروها فاس

بترسبرج: عزمنا روسيا نظراً الى الخطر الناشئ
عن الجفاء الواقع بين تركيا والبلغار ان نتنازل
عن ٤٨٠٠٠٠٠٠ جنيه لا تزال متأخرة لها عند
تركيا من الغرامة الماربية وهي تعادل المبلغ الذي
اطلبه تركيا من البلغار فنقترض البلغار من
روسيا ٣٢٨٠٠٠٠٠ جنيه وهو المال الذي تريد ان
تدفعه لتركيا ثم ان فائدة هذا القرض تكون لمد
الفرق وقدره ١٥٢٠٠٠٠٠ جنيه

اصبحت الحالة مقلقة في مكدونيا وحوادث الاعتداء
كثيرة فيها والمتمدون يتزورون من الاهالي اموالا
لا يجوز اخذها منهم اما رجال الحكومة فلا
يفعلون شيئاً

لندن: بعد الجميع اقتراح روسيا المتعلق بتركيا
والبلغار اقتراحاً يشف عن الكرم ويلقى بيسيبي
كبير

الاستانة: وصل برتوكول الاتفاق مع النمسا
ويتنظر ان تفعل روسيا شيئاً لانام تعويض البلغار
لندن: تكلمت المورن بوسن عن خطبة المسيو
كومورافنت انها دليل قوي على التغيير الذي
حدث في الشرق الاقصى وبرهان ساطع على
فائدة سياسة اليابان الوطنية وقيمة المحالفة الانكليزية
اليابانية وبين ايضاً وجوب حسن التفاهم بين
الصين واليابان

الاستانة: انتهى مجلس المبعوثان من المناقشة في
مسائل مكدونية فزاد ذلك التفور بين اليونان
والبلغار والفلاخ وقد واقفوا على قرار طلبوا فيه سن
قانون يوضع لابطال القلاقل في تلك المقاطعة
والفصل في ملكية الكنائس من الوجهة الدينية لا
السياسية

الاستانة: ابلغ سفير روسيا الباب العالي الاقتراح
المتعلق بتسوية عوض البلغار وذلك بخمسمائة ما يبقى
لروسيا عند تركيا من غرامة الحرب وسيتم
المجلس غداً في هذا الاقتراح

برلين: روت جريده كولون ان النمسا تصرح بان
اقتراح روسيا على تركيا لا يقبل لانه يجعل البلغار
معلقة اياها بروسيا